

**Rakennus- ja ympäristölautakunta****Aika** 20.05.2020 klo 09:00 - 09:54**Paikka** Kunnanviraston valtuustosali**Käsitellyt asiat**

<b>§</b>	<b>Otsikko</b>	<b>Sivu</b>
59	Rakennus- ja ympäristölautakunnan toteumavertailu 30.4.2020 asti	4
60	Ympäristönsuojeluviranomaiselle tiedoksi saatettavat asiat	5
61	Tiedoksi saatettavat rakennustarkastajien viranhaltijapäätökset	6
62	Rakennusvalvontaviranomaiselle tiedoksi saatettavat asiat.	7
63	Poikkeamislupa 20-0156-POI	8
64	Rakennuslupa 20-0143-R	10
65	Poikkeamislupa 20-0158-POI	11
66	Suunnittelutarveratkaisu 20-0159-SUU	12
67	Poikkeamislupa 20-0163-POI	14

**Osallistujat**

	Nimi	Tehtävä	Lisätiedot
Läsnä	Jauhojärvi Pirkko Ovaskainen Ahti Vuolli Oula Mäntymaa Vuokko Niva Jukka Toivola Juha Yritys Inkeri Marttila Outi Niska Matti Jessika Karvinen	puheenjohtaja 1. varapuheenjohtaja 2. varapuheenjohtaja jäsen jäsen jäsen jäsen kunnanhallituksen edustaja esittelijä/pöytäkirjanpitäjä esittelijä/pöytäkirjanpitäjä	§:t 59, 61-67 60
Poissa	Huilaja Tiina Mäkitalo Jussi	jäsen jäsen	

**Laillisuus ja päätösvaltaisuus**

Kokous todettiin laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

**Työjärjestyksen hyväksyminen**

Lautakunta päätti yksimielisesti ottaa lisälistan käsittelyyn.

**Käsitellyt asiat**

§ :t 59 - 67

**Pöytäkirjan tarkastajien valinta**

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Oula Vuolli ja Juha Toivola

**Allekirjoitukset**

Pirkko Jauhojärvi  
Puheenjohtaja

Jessika Karvinen  
Pöytäkirjanpitäjä

Matti Niska  
Pöytäkirjanpitäjä

**Pöytäkirjan tarkastus**

Pöytäkirja on tarkastettu ja todettu kokouksen kulun mukaiseksi.

Kittilässä 20.5.2020

Oula Vuolli

Juha Toivola

**Pöytäkirja ollut nähtävänä**

Tämä pöytäkirja on 26.5.2020 viety nähtäväksi yleiseen tietoverkkoon, kunnan verkkosivuille (<http://www.kittila.fi>).

Kittilä 26.5.2020

Matti Niska  
Rakennustarkastaja

**Rakennus- ja ympäristölautakunnan toteumavertailu 30.4.2020 asti**

RakYmplk 20.05.2020 § 59

Kunnanhallituksen antamien ohjeiden mukaan tulee hallintokuntien talousarvion käyttöä tarkastella säännöllisesti lautakuntien kokouksissa.

Rakennus- ja ympäristölautakunnan toteumavertailu 30.4.2020 asti. Rakennusvalvonnan toimintatuotot 116.268 € eli 30,2% ja toimintakulut 100.822 € eli 24,8 %, ympäristövalvonnan toimintatuotot 5.031 € eli 7,2% ja toimintakulut 45.197 € eli 21,8%.

Rakennustarkastaja:

Esitän että lautakunta merkitsee toteuman tiedoksi.

Päätös:

Merkittiin tiedoksi.

Vs ympäristösihteeri Jessika Karvinen oli paikalla asian käsittelyn ajan.

---

**Ympäristönsuojeluviranomaiselle tiedoksi saatettavat asiat**

RakYmplk 20.05.2020 § 60

Lausunto 4.5.2020 koskien Kittilän kaivoksen tuotantovaiheen tarkkailuohjelman päivitystä uuden NP4-altaan osalta

AVIN päätös 7.5.2020 asiassa: koetoimintailmoitus teiden kastelujärjestelmän käytöstä ja prosessien mekaanisesta haihduttamisesta NP3-altaalla

ELYn päätös 7.5.2020 asiassa: Kittilän kaivoksen tuotantovaiheen tarkkailuohjelman päivitys

Ympäristösihteeri:

Lautakunta merkinnee asiat tiedoksi.

Päätös:

Merkittiin tiedoksi.

---

**Tiedoksi saatettavat rakennustarkastajien viranhaltijapäätökset**

RakYmplk 20.05.2020 § 61

Rakennustarkastajien tekemät viranhaltijapäätökset §:t 108 - 182.

Rakennustarkastaja:  
Lautakunta merkinnee päätökset tiedoksi.Päätös:  
Merkittiin tiedoksi.  

---

Liitteet

Liite 1 Rakennustarkastajien viranhaltijapäätökset §:t 108 - 182

**Rakennusvalvontaviranomaiselle tiedoksi saatettavat asiat.**

RakYmplk 20.05.2020 § 62

Pohjois-Suomen hallinto-oikeuden päätös 24.4.2020 nro 20/0217/1 koskien valitusta lautakunnan päätöksestä 8.11.2018 § 155, poikkeamispäätös 2018-3046.

Korkeimman hallinto-oikeuden päätös 23.4.2020 nro 352/1/19 koskien valitusta Pohjois-Suomen hallinto-oikeuden päätöksestä 21.12.2018 nro 18/0280/1, poikkeamispäätös 2017-3034.

Korkeimman hallinto-oikeuden päätös 8.4.2020 nro 573/1/19 koskien valitusta Pohjois-Suomen hallinto-oikeuden päätöksestä 8.1.2019 nro 19/0001/1, poikkeamispäätös 2017-3038.

Rakennustarkastaja:  
Lautakunta merkinnee päätökset tiedoksi.

Päätös:  
Merkittiin tiedoksi.

---

**Poikkeamislupa 20-0156-POI**

112/10.03.00/2020

RakYmplk 20.05.2020 § 63

( lisätietoja rakennustarkastaja 0400396074 )

Tepaston rekisterikylän tilalle Kolme Sulkaa Rno [REDACTED] haetaan lupaa poiketa MRL 72 § :n määräyksistä ja rakentaa kokonaisalaltaan 39 m<sup>2</sup>:n suuruinen yksikerroksinen loma - asunto talousrakennukseen Suksijärven ranta - alueelle. Tilan koko on noin 3,320 hehtaaria ja sillä on rantaviivaa noin 140 metriä. Hakemus on tullut vireille 8.1.2020.

Rakennusvalvontaviranomainen on kuullut tiloja Jokiharju Rno [REDACTED], Muikku Rno [REDACTED], Jonnela Rno [REDACTED] ja Paukkuniemi Rno [REDACTED].

Muistutuksia ei ole jätetty.

Rakennustarkastaja:

Suunniteltu rakennuspaikka sijaitsee Suksirovantien ja Suksijärven välisellä alueella, järven pohjoispäässä. Alueella on loma - asuntoja taloustiloineen.

Emätilaksi laskettavalla tilalla Onnela Rno 10:0 ( lakannut 11.10 1971 ) on Suksijärven ja Syvä Tepastojoen rannalla 22 omarantaista lohkotilaa joista 18:sta on rakennettu. Mitoitusrantaviivaa on yhteensä 3522 metriä. Rakentamistiheys olemassa olevalla rakennuskannalla on 5,11 as/km. Uuden rakennuksen myötä mitoitus nousisi 5,39 as/km ja jos kaikille jo muodostuneille tiloille myönnettäisiin mahdollisuus rakentaa niin mitoitus olisi 6,24 as/km.

Suunniteltu rakennuspaikka täyttää kooltaan ja muilta ominaisuuksiltaan MRL 116 § 2 momentin rakennuspaikalle asetetut vaatimukset sekä kunnan rakennusjärjestyksen vaatimukset rakennuksien etäisyydestä vesistöön sekä korkeustasoon. Suunnitellun rakennuksen etäisyys vesistöön on lomarakennuksen osalta 30 metriä ja talousrakennus on sijoitettu kauemmaksi eikä rakennuspaikka ole hakijan esittämän korkeustason sekä karttatarkastelun perusteella tulva - arkaa aluetta. Maanpinnan korkeudet rakennuksien paikoilla 3,5 -5 metriä korkeammalla kuin Suksijärven kesävesipinta.

Rakennuspaikalle on kulku Suksirovan metsätieltä rakennettavan liittymän kautta.

Suunniteltu rakennushanke ei aiheuta haittaa kaavoitukselle tai alueiden käytön muulle järjestämiselle eikä aiheuta haitallisia ympäristö - tai muita vaikutuksia (MRL 171 §). Hakemuksen tarkoittaman rakentamisen tueksi voidaan katsoa esitetyn erityisiä syitä.



Esitän, että lautakunta myöntää haetun poikkeamisluvan.

Sovelletut oikeusohjeet MRL 72 §, MRL 116 §, MRL 171 §.

Päätös:

Esitys hyväksyttiin.

---

**Rakennuslupa 20-0143-R**

286/10.03.00/2017

RakYmplk 20.05.2020 § 64

( lisätietoja rakennustarkastaja p. 0400-396074 )

Sirkan rekisterikylän tilalle Koivukuru Rno 17:83 haetaan rakennuslupaa olemassa olevan rakennuksen pohjakerroksen paloluokituksen muuttamista luokasta P3 luokkaan P1 ja aiemmin varustetilana olleen tilan muuttamiseen kokous- ja koulutustilaksi.

Tila muodostaa Levin asemakaavan korttelin 610 tontin 1. Hakemus on tullut vireille 18.3.2020.

Rakennustarkastaja:

Paloluokan muutos kohdistuu rakennuksen osaan jonka ulkoseinät ja yläpohja ovat rakennettu betonista. Muutettavan kerroksen yläpuolella olevat kerrostasot jäävät P3 paloluokkaan. Muutettavan kerroksen poistumistietä levennetään ja kerrokseen tehdään ovi- ja väliseinämuutoksia. Kerrosalaan ei suunniteltu muutos vaikuta.

Esitän, että lautakunta myöntää haetun rakennusluvan 20-0143-R.

Sovelletut oikeusohjeet MRL 125 §, MRL 135 §.

Päätös:

Esitys hyväksyttiin.

---

**Poikkeamislupa 20-0158-POI**

153/10.03.00/2020

RakYmplk 20.05.2020 § 65

( lisätietoja rakennustarkastaja 0400-396074 )

Sirkan rekisterikylän tilalle Koneilevi Rno [REDACTED] haetaan lupaa poiketa MRL:n 58 §:n määräyksistä ja rakentaa 85 m<sup>2</sup>:n suuruinen lomarakennus jonka julkisivumateriaalina olisi höylähirsi ja kattokaltevuus 1:1½. Tila muodostaa korttelin 750 tontin 2 Levin asemakaavan Taalovaaran alueella. Hakemus on tullut vireille 18.2.2020.

Rakennusvalvontaviranomainen on kuullut tiloja Taalokarhu Rno [REDACTED], Levinda 1 Rno [REDACTED], Levinda 2 Rno [REDACTED] ja Kittilän valtionmaa Sirkka Rno 101:1.

Huomautuksia ei ole jätetty.

Rakennustarkastaja:

Korttelin 750 tontilla 1 on rakennus, jonka julkisivumateriaali on pyöröhirsipaneeli ristinurkin ja rakennuksen kattokaltevuus on 1:2,5. Rakennus on asemakaavan ja hyväksytyjen rakennustapaohjeiden mukainen. Suunniteltua poikkeamista haetaan korttelin 750 tontille 2

Poikkeamislupaa haetaan höylähirsiselle rakennukselle jonka kattokaltevuus on 1:1½. Suunniteltu rakennus poikkeaa asemakaavan määräyksistä julkisivumateriaalien ja kattokaltevuuden suhteen.

Asemakaavamääräyksissä määrätään, että rakennusten on kortteleittain tai kaavatiesivuittain muodostettava yhtenäisiä ryhmiä, joissa on sama ulkoseinän päämateriaali, pääväri ja kattokaltevuus. Rakennustapaohjeiden yleisissä ohjeissa rakennusten kattokaltevuuden, pintamateriaalin, nurkkarakenteen ja värityksen on oltava kortteleittain yhteneväiset. Taalovaaran kortteleiden 750 - 753 julkisivumateriaali on rakennustapaohjeissa pyöröhirsi tai pyöröhirsipaneeli. Korttelit sijaitsevat Sienitiellä.

Esitän, että lautakunta ei myönnä haettua poikkeamislupaa. Perusteena esitykselle on haitta asemakaavan toteutumiselle ja alueella toteutettu rakentaminen. Hakija ei ole esittänyt erityisiä syitä poikkeamisen perusteeksi.

Sovelletut oikeusohjeet MRL 58 §, MRL 171 §.

Päätös:

Esitys hyväksyttiin.

---

**Suunnittelutarveratkaisu 20-0159-SUU**

137/10.03.00/2020

RakYmplk 20.05.2020 § 66

( lisätietoja rakennustarkastaja p.0400-396074 )

Kallon rekisterikylän tilalle Möykkynen Rno [REDACTED] haetaan lupaa rakentaa 170 m<sup>2</sup>:n suuruinen yksikerroksinen omakotitalo. Suunnittelun rakentamisen yhteydessä purettaisiin samalta rakennuspaikalta tällä hetkellä asuinkäytössä oleva omakotitalo. Hakemus on tullut viereille 29.4.2020.

Alue on MRL 16 §:n mukaista suunnittelutarvealuetta ja vaatii MRL 137 §:n 1 momentin perusteella erityisiä edellytyksiä rakennusluvalle (erillinen suunnittelutarveratkaisu).

Hakija on kuullut tiloja Puttonen Rno [REDACTED], Kuusikuru Rno [REDACTED], Mäkäralä Rno [REDACTED], Vastike Rno [REDACTED], Kuusikko Rno [REDACTED], Hautakuusikko Rno [REDACTED] ja Nallenpesä Rno [REDACTED].

Huomautuksia ei ole jätetty.

Rakennustarkastaja:

Suunniteltu rakennushanke sijoittuu Ylläksen alueen osayleiskaavan AP- alueelle eli pientalovaltaiselle asuinalueelle. Suunniteltu rakentaminen on osayleiskaavan mukaista. Lähialueella on asuin- ja lomarakennuksia taloustiloineen. Tilalla on omakotitalo, joka purettaisiin uudisrakentamisen yhteydessä sekä päärakennuksen yhteydessä olevia talousrakennuksia eli kyse on korvaavasta rakentamisesta.

Purettavaksi suunniteltu rakennus on kytketty vesi- ja viemäriverkostoon. Rakennus on mittavan peruskorjauksen tarpeessa ja hakija on päättänyt peruskorjauksen sijaan rakennuksen purkamiseen ja uuden asuinrakennuksen rakentamiseen

Esitän että lautakunta myöntää haetun suunnittelutarveratkaisun omakotitalon rakentamiseksi korvaavana rakentamisena, siten että vanha asuinrakennus poistetaan uudisrakentamisen yhteydessä.

Suunniteltu omakotitalon rakentaminen ei aiheuta haittaa kaavoitukselle tai alueiden käytön muulle järjestämiselle eikä aiheuta haitallista yhdyskuntakehitystä ja korvaavana rakentamisena ei lisää kiinteistöllä sijaitsevien asuinrakennuksien lukumäärää.

Sovelletut oikeusohjeet MRL 16 §, MRL 43 §, MRL 137 §.

Päätös:

Esitys hyväksyttiin.

---

**Poikkeamislupa 20-0163-POI**

111/10.03.00/2020

RakYmplk 20.05.2020 § 67

( lisätietoja rakennustarkastaja 0400396074 )

Tepaston rekisterikylän tilalle Niittyjärämä Rno ■■■■■ haetaan lupaa poiketa MRL 72 § :n määräyksistä ja rakentaa kokonaisalaltaan 120 m<sup>2</sup>:n suuruinen kaksikerroksinen loma - asunto talousrakennukseen Ounasjoen ranta - alueelle. Tilan koko on noin 19 hehtaaria ja sillä on rantaviivaa noin 150 metriä. Hakemus on tullut vireille 3.2.2020.

Rakennusvalvontaviranomainen on kuullut tiloja Puusaari Rno ■■■■■, Purola Rno ■■■■■ ja Puksu Rno ■■■■■.

Muistutuksia ei ole jätetty.

Rakennustarkastaja:

Suunniteltu rakennuspaikka sijaitsee noin 8 kilometriä Tepastosta Raattaman suuntaan Ounasjoentien ja Ounasjoen välisellä alueella. Alueella on vesistön rantaan tukeutuvia loma - asuntoja taloustiloineen.

Emätilaksi laskettavalla tilalla Lehtiniemi Rno ■■■■■ ( lakannut 14.7 1981 ) on Ounasjoen rannalla 27 omarantaista lohkotilaa joista 17 on rakennettu. Mitoitusrantaviivaa on yhteensä 3149 metriä. Rakentamistiheys olemassa olevalla rakennuskannalla on 5,39 as/km. Uuden rakennuksen myötä mitoitus nousisi 5,72 as/km ja jos kaikille jo muodostuneille tiloille myönnettäisiin mahdollisuus rakentaa niin mitoitus olisi 8,57 as/km.

Suunniteltu rakennuspaikka täyttää kooltaan ja muilta ominaisuuksiltaan MRL 116 § 2 momentin rakennuspaikalle asetetut vaatimukset sekä kunnan rakennusjärjestyksen vaatimukset rakennuksien etäisyydestä vesistöön sekä korkeustasoon. Suunnitellun rakennuksen etäisyys vesistöön on 53 metriä eikä rakennuspaikka ole hakijan esittämän korkeustason sekä karttatarkastelun perusteella tulva - arkaa aluetta. Maanpinnan korkeus rakennuspaikalla noin 4 metriä korkeammalla kuin laskennallinen HW 1/100 (+215.64 ).

Rakennuspaikalle on rasitetieoikeus Ounasjoentieltä.

Suunniteltu rakennushanke ei aiheuta haittaa kaavoitukselle tai alueiden käytön muulle järjestämiselle eikä aiheuta haitallisia ympäristö - tai muita vaikutuksia (MRL 171 §). Hakemuksen tarkoittaman rakentamisen tueksi voidaan katsoa esitetyn erityisiä syitä.

Esitän, että lautakunta myöntää haetun poikkeamisluvan.

Sovelletut oikeusohjeet MRL 72 §, MRL 116 §, MRL 171 §.

Päätös:  
Esitys hyväksyttiin.

---

**MUUTOKSENHAKUOHJE****Muutoksenhakukielto**

59, 60, 61, 62

**MUUTOKSENHAKUKIELTO**

Tästä päätöksestä ei saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee kuntalain 136 §:n mukaan valmistelua tai täytäntöönpanoa; työ- ja virkaehtosopimuksen tulkintaa tai soveltamista; tai työnjohto- ja valvontaoikeuden käyttämistä.

**Hallintovalitus**

63, 64, 65, 66, 67

**Hallintovalitusohje****VALITUSOSOITUS****Valitusoikeus**

Hallintovalituksen saa tehdä asianosainen eli se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa.

**Valitusviranomainen ja yhteystiedot**

Valitusviranomainen: Pohjois-Suomen hallinto-oikeus

Postiosoite: PL 189, 90101 Oulu

Käyntiosoite: Isokatu 4, Oulu

Sähköpostiosoite: pohjois-suomi.hao(at)oikeus.fi

Telefax: 029 564 2841

Puhelin: 029 564 2800 (vaihde)

Virka-aika: ma - pe kello 8.00 – 16.15

**Valitusaika ja sen alkaminen**

Maankäyttö- ja rakennuslain 142 ja 198 §:n nojalla julkipanon jälkeen annettavat päätökset katsotaan tulleen asianosaisen tietoon silloin, kun ne on annettu, antopäivää lukuun ottamatta. Päätöksen antopäivä on 26.5.2020.

Valitusaika on kolmekymmentä (30) päivää. Valitusaika alkaa kulua päätöksen tiedoksisaamisesta. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän (7) päivän kuluessa kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa asianosaisen katsotaan saaneen tiedon päätöksestä kolmantena (3) päivänä viestin lähettämisestä. Valitusaikaa laskettaessa tiedoksisaantipäivää ei lueta määräaikaan.

**Valitusosoituksen sisältö, liitteet ja toimittaminen**

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Valituskirjelmä on valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen allekirjoitettava ja siinä on mainittava valittajan nimi ja kotikunta. Vastaavasti on ilmoitettava laillisen edustajan, asiamiehen tai valituksen laatijan nimi ja kotikunta. Lisäksi on ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, johon asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa. Jos valitusviranomaisen päätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Valituskirjelmässä on ilmoitettava päätös, johon haetaan muutosta, miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi sekä



perusteet, joilla muutosta vaaditaan. Valituskirjelmään on liitettävä alkuperäinen tai viran puolesta oikeaksi todistettu jäljennös päätöksestä, josta valitetaan; todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta sekä asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusajan kuluessa valitusviranomaiselle. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, valituksen saa tehdä ensimmäisenä arkipäivänä tämän jälkeen. Valitus on toimitettava viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä. Mikäli valituskirjelmä lähetetään postitse, on se jätettävä postiin niin ajoissa, että se ehtii perille viraston aukioloaikana ennen valitusajan päättymistä.

Sähköisen asiakirjan (faksi tai sähköposti) tulee olla määräaikana viranomaisen käytävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Valitusasiakirjat voi toimittaa myös faksina tai sähköpostitse. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä. Valitusasiakirjoja, jotka sisältävät arkaluonteisia henkilö- tai salassa pidettäviä tietoja, ei tule lähettää suojaamattomassa sähköpostiyhteydessä, suojaamattomalla verkkolomakkeella tai niiden liitteenä.

Valitus lähetetään aina lähettäjän omalla vastuulla.

#### **Valituksen maksu**

Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä. Maksua ei myöskään peritä eräissä asiaryhmissä eikä myöskään, mikäli asianosainen on muualla laissa vapautettu maksusta. Maksuvelvollinen on vireillepanija ja maksu on valituskirjelmäkohtainen. (Tuomioistuinmaksulaki 11.12.2015/1455.) (Hallinto-oikeudessa valituksen käsittelystä perittävä oikeudenkäyntimaksu päivitettyinä 1.1.2018 oli 250 euroa.)

#### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjanotteita ja liitteitä voi pyytää Kittilän kunnan kirjaamosta.

Postiosoite: Valtatie 15, 99100 KITTILÄ  
Käyntiosoite: Valtatie 15, 99100 KITTILÄ  
Sähköpostiosoite: kirjaamo(at)kittila.fi  
Telefax: 016 642 259  
Puhelin: 0400 356 500  
Virka-aika: ma - pe kello 8.00 - 16.00

Pöytäkirjan tarkastus- ja allekirjoituspäivä sekä pöytäkirjan verkkoon julkaisupäivä esitetään kunkin pöytäkirjan allekirjoitussivulla.